

# Z á m e n n á z m l u v a

## č. 038802731500

uzatvorená podľa § 611 Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov  
medzi zmluvnými stranami

### Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

zastúpené: JUDr. Ivom Nesrovnalom, primátorom mesta

Peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu (IBAN): SK897500000000025826343

BIC-SWIFT: CEKOSKBX

Variabilný symbol: 388027315

IČO: 603 481

a

### Imrich Lenk, rod. XXXX

nar: XXXX

rodné číslo: XXXX

trvale bytom: Stromová 46, 851 10 Bratislava

štátna príslušnosť: XXXX

a manželka

### Ivica Lenková, rod. XXXX

nar: XXXX

rodné číslo: XXXX

trvale bytom: Stromová 46, 851 10 Bratislava

štátna príslušnosť: XXXX

## Čl. 1

1. Predmetom tejto zmluvy je zámena nižšie uvedených nehnuteľností medzi zmluvnými stranami.

2. Hlavné mesto SR Bratislava je výlučným vlastníkom pozemkov registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 550 – ostatné plochy o výmere 225 m<sup>2</sup> a parc. č. 545/5 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 257 m<sup>2</sup>, k. ú. Rusovce, zapísaných na LV č. 1779, nachádzajúcich sa v okrese Bratislava V, v obci Bratislava – mestská časť Rusovce, Kováčsova ulica Bratislava.

3. Imrich Lenka a XXXX Ivica Lenková sú bezpodielovými spoluvlastníkmi pozemkov registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 515/3 – záhrady vo výmere 432 m<sup>2</sup> a parc. č. 545/2 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 813 m<sup>2</sup>, k. ú. Rusovce, zapísaných na LV č. 1633, nachádzajúcich sa v okrese Bratislava V, v obci Bratislava – mestská časť Rusovce, Kováčsova ulica Bratislava.

4. Geometrickým plánom č. 161014, zo dňa 20.10.2014 vyhotoveným Ing. Ladislavom Kasmanom, Bratislava, IČI: 14 227 347 bol vytvorený nový pozemok registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 545/27 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 50 m<sup>2</sup>, k. ú. Rusovce, ktorý vznikol z pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 545/2 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 813 m<sup>2</sup>, k. ú. Rusovce, zapísaného na LV č. 1633.

5. Pre účely zámeny nehnuteľností boli vypracované dva znalecké posudky, a to:
- Znalecký posudok č. 79/2015, zo dňa 28.04.2015 vyhotovený Ing. Viliamom Antalom, Levočská 11, Bratislava, znalcom z odboru stavebníctvo, odvetvie pozemné stavby a odhad hodnoty nehnuteľností, evidenčné číslo znalca 910034, ktorého objednávateľom bola Mestská časť Bratislava – Rusovce a podľa ktorého bola všeobecná hodnota pozemkov registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 550 – ostatné plochy o výmere 225 m<sup>2</sup> a parc. č. 545/5 – zastavané plochy a nádvorcia o výmere 257 m<sup>2</sup>, k. ú. Rusovce, zapísaných na LV č. 1779, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy stanovená metódou polohovej diferenciácie na sumu 131,45 Eur/m<sup>2</sup>, čo pri celkovej výmere 482 m<sup>2</sup> predstavuje sumu celkom 63 358,90 Eur,
  - Znalecký posudok č. 82/2015, zo dňa 28.04.2015 vyhotovený Ing. Viliamom Antalom, Levočská 11, Bratislava, znalcom z odboru stavebníctvo, odvetvie pozemné stavby a odhad hodnoty nehnuteľností, evidenčné číslo znalca 910034, ktorého objednávateľom bola Mestská časť Bratislava – Rusovce a podľa ktorého všeobecná hodnota pozemkov registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 515/3 – záhrady vo výmere 432 m<sup>2</sup> a novovytvorená parc. č. 545/27 – zastavané plochy a nádvorcia o výmere 50 m<sup>2</sup>, k. ú. Rusovce, ktorá vznikla z pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 545/2 – zastavané plochy a nádvorcia o výmere 813 m<sup>2</sup>, k. ú. Rusovce, zapísaného na LV č. 1633 stanovená metódou polohovej diferenciácie na sumu 124,88 Eur/m<sup>2</sup>, čo pri celkovej výmere 482 m<sup>2</sup> predstavuje sumu celkom 60 192,16 Eur,

6. Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 190/2015 zo dňa 24. – 25. 06.2015 rozhodlo, že pozemky registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 550, parc. č. 545/5 a pozemky parc. č. 515/3, novovzniknutá parc. č. 545/27 k. ú. Rusovce sa zamieňajú za finančné vyrovnanie vo výške 3 166,74 Eur.

## Čl.2

1. Pozemky uvedené v čl. 1 tejto zmluvy si zmluvné strany zamieňajú tak, že:

- Imrich Lenk a XXXX Ivica Lenková sa stanú bezpodielovými spoluvlastníkmi pozemkov registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 550 – ostatné plochy o výmere 225 m<sup>2</sup> a parc. č. 545/5 – zastavané plochy a nádvorcia o výmere 257 m<sup>2</sup>, k. ú. Rusovce, v celosti a
- Hlavné mesto SR Bratislava sa stane výlučným vlastníkom pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 515/3 – záhrady o výmere 432 m<sup>2</sup>, k. ú. Rusovce a novovytvoreného pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 545/27 – zastavané plochy a nádvorcia o výmere 50 m<sup>2</sup>, k. ú. Rusovce, ktorý vznikol z pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 545/2 – zastavané plochy a nádvorcia o výmere 813 m<sup>2</sup>, k. ú. Rusovce, zapísaného na LV č. 1633, v celosti.

2. Vzhľadom k tomu, že hodnota pozemkov medzi Hlavným mestom SR Bratislavou a Imrichom Lenkom s XXXX Ivicou Lenkovou nie je rovnaká, zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom vzájomnom finančnom vyrovnaní za zamieňané pozemky:

- a/ všeobecná hodnota pozemkov vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy podľa čl. 1 ods. 5 tejto zmluvy predstavuje sumu celkom 63 358,90 Eur.
- b/ všeobecná hodnota pozemkov v bezpodielovom spoluvlastníctve Imricha Lenka a manželky Ivica Lenkovej podľa čl. 1 ods. 5 tejto zmluvy predstavuje sumu celkom 60 192,16 Eur.

Zmluvné strany sa dohodli, že zámena nehnuteľností podľa čl. 2 tejto zmluvy sa uskutoční **na základe vzájomného finančného vyrovnania, ktoré predstavuje sumu 3 166,74 Eur, ktorú čiastku zaplatí Imrich Lenk a Ivica Lenková spoločne a nerozdielne Hlavnému mestu SR Bratislave.**

3. Záměna nehnuteľností sa uskutočňuje podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, **ako prípad hodný osobitného zreteľa**. Prípad hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že pozemky parc. č. 545/5 a parc. č. 550 k. ú. Rusovce bezprostredne susedia s nehnuteľnosťami vo vlastníctve Imricha Lenka a XXXX Ivica Lenkovej, ktorí dlhodobo zabezpečujú kosenie a údržbu predmetných pozemkov, ktoré si plánujú pričleniť k svojim nehnuteľnostiam a využiť ich ako súčasť oploteného dvora pri rodinnom dome. Pozemky parc. č. 515/3 a novovytvorená parc. č. 545/27 k. ú. Rusovce sú situované v areáli Základnej školy s materskou školou v Rusovciach, využívané ako súčasť školského dvora a zeleninovej záhrady, na ktorej prebieha pestovateľská výučba. Vysporiadaním vzťahov k uvedeným pozemkom príde k zabezpečeniu školského vyučovania na pozemkoch v areáli školy a k ich sceleniu v rámci areálu Základnej školy s materskou školou v Rusovciach.

3. Imrich Lenk a Ivica Lenková sa touto zmluvou zaväzujú spoločne a nerozdielne uhradiť rozdiel vo všeobecných hodnotách zamieňaných nehnuteľnostiach, ktorý predstavuje sumu **3 166,74 Eur** na účet Hlavného mesta SR Bratislavy ( IBAN ) SK 897500000000025826343, BIC – SWIFT: CEKOSKBX, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., variabilný symbol č. 388042314 naraz, do 30 dní odo dňa podpísania tejto zámennej zmluvy oboma zmluvnými stranami.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Imrich Lenk a Ivica Lenková nezaplatia spoločne a nerozdielne, riadne a včas cenu za rozdiel vo všeobecných hodnotách zamieňaných pozemkov sú povinní zaplatiť Hlavnému mestu SR Bratislava zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ust. § 545 ods.2 zákona číslo 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a Hlavné mesto SR Bratislava je oprávnené požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.

5. Záměnu nehnuteľností schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí dňa **24. – 25. 06.2015 uznesením č. 190/2015**. Záměna pozemkov bola schválená trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov.

### Čl.3

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že poznajú stav zamieňaných nehnuteľností, a že na nich neviaznu žiadne dlhy, bremená ani iné právne povinnosti.

2. Zmluvné strany vyhlasujú, že nemajú vedomosť o tom, že by bol ku dňu uzavretia tejto zmluvy uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k nehnuteľnostiam, ktoré sú predmetom zámeny podľa tejto zmluvy.

3. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

### Čl.4

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oboznámené so stavom zamieňaných nehnuteľností a v tomto stave ich preberajú, ako ležia a bežia.

2. Imrich Lenk a jeho XXXX Ivica Lenková boli oboznámení so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k záměne nehnuteľností podľa tejto zmluvy, a to so stanoviskom oddelenia územného plánovania a rozvoja mesta zo dňa 22.04.2015, so súborným stanoviskom za oblasť dopravy zo dňa 27.03.2015, so stanoviskom technickej infraštruktúry zo dňa 30.03.2015 a so stanoviskom oddelenia životného prostredia a mestskej zelene zo dňa 17.04.2015, a zaväzuje sa dodržiavať podmienky v nich stanovené.

3. Na základe dohody zmluvných strán sa upúšťa od protokolárneho odovzdania zamieňaných nehnuteľností a do držby ich preberajú dňom, keď sa táto zmluva stane účinnou.

## Čl.5

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom, podpisu poslednou zo zmluvných strán.
2. Účastníci zmluvy nadobudnú vlastnícke práva k zamieňaným nehnuteľnostiam dňom povolenia vkladu vlastníckeho práva katastrom nehnuteľností. Právne účinky vkladu vlastníckeho práva vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia o jeho povolení Okresným úradom Bratislava, Katastrálnym odborom.
3. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podajú zmluvné strany spoločne po dodržaní podmienok stanovených v článku 2 tejto zmluvy. Do doby povolenia vkladu sú zmluvné strany viazané dohodnutými podmienkami zmluvy.
4. Poplatok z návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností hradia Imrich Lenk a Ivica Lenková vo výške 66,00 Eur pri podávaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
5. Táto zámenná zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám. Kúpna zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb.
6. Imrich Lenka a Ivica Lenková súhlasia so spracovaním osobných údajov v zmysle zákona 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov, a so zverejnením tejto zmluvy podľa zákona 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, v znení neskorších predpisov.

## Čl.6

1. Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Zámenná zmluva je vyhotovená v 8-ich exemplároch, z ktorých 2 exempláre budú predložené Okresnému úradu Bratislava, Katastrálnemu odboru k návrhu na vklad vlastníckeho práva, 4 rovnopisy obdrží Hlavné mesto SR Bratislava. Imrich Lenk a Ivica Lenková obdržia po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností vyplývajúcich im z tejto zmluvy, dva rovnopisy zmluvy im Hlavné mesto SR Bratislava odovzdá až po podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave dňa 16.7.2015

V Bratislave dňa .....

**Hlavné mesto SR Bratislava**

**Imrich Lenk**

v. r.

v. r.

.....  
**JUDr. Ivo Nesrovnal**  
**primátor**

.....  
**Imrich Lenk**

**Ivica Lenková**

v. r.

.....  
**Ivica Lenková**



## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Imrich Lenk**, dátum narodenia  
r.č. \_\_\_\_\_, bytom **Bratislava, Kováčsova 104A**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným  
spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo  
číslo: \_\_\_\_\_, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov  
pridelil podpisu poradové číslo **O 454220/2015**.

Bratislava dňa 7.7.2015

Viera Viktorinová  
pracovník poverený notárom  
JUDr. Miloš Karpáč



## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ivica Lenková**, dátum narodenia  
r.č. \_\_\_\_\_, bytom **Bratislava, Kováčsova 104A**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným  
spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo  
číslo: \_\_\_\_\_, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov  
pridelil podpisu poradové číslo **O 454289/2015**.

Bratislava dňa 7.7.2015

Viera Viktorinová  
pracovník poverený notárom  
JUDr. Miloš Karpáč

**Upozornenie!** Notár legalizáciou  
neosvedčuje pravdivosť skutočností  
uvádzaných v listine (§58 ods. 4  
Notárskeho poriadku)